

PC.JOUR/280 18 апреля 2000 года

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Председатель: Австрия

280-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: вторник, 18 апреля 2000 года

Открытие: 10 час. 25 мин. Закрытие: 12 час. 40 мин.

2. Председатель: г-жа Ю. Штефан-Бастль

г-н Г.-П. Гланцер

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 1 повестки дня: МИССИЯ ОБСЕ В ЭСТОНИИ

Руководитель Миссии ОБСЕ в Эстонии (PC.FR/12/00 Restr.), Португалия – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Венгрии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словацкой Республики, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/244/00), Канада, Российская Федерация, Швейцария, Соединенные Штаты Америки, Эстония

Пункт 2 повестки дня: МИССИЯ ОБСЕ В ГРУЗИИ

Руководитель Миссии ОБСЕ в Грузии, Португалия — Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словацкой Республики, Словении, Чешской Республики и Турции) (РС.DEL/246/00), Молдова (также от имени Азербайджана и Украины) (РС.DEL/243/00), Швейцария, Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Франция, Германия, Генеральный секретарь, Председатель

Пункт 3 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- а) Сообщения СМИ о минировании пограничного района между Российской Федерацией и Грузией: Канада, Грузия, руководитель Миссии ОБСЕ в Грузии
- b) Итоги всеукраинского референдума: Украина (SEC.DEL/113/00)

Пункт 4 повестки дня: ПРОДОЛЖЕНИЕ РАССМОТРЕНИЯ В ОБСЕ

- 2 -

ВОПРОСА О ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И

ЧЕРНОГОРИЯ)

Соединенные Штаты Америки

Пункт 5 повестки дня: РЕШЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОВЕСТКИ ДНЯ,

РАСПИСАНИЯ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИОННЫХ

УСЛОВИЙ СЕМИНАРА 2000 ГОДА ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ НА ТЕМУ "ДЕТИ И ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ"

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение No. 348 (PC.DEC/348) относительно повестки дня, расписания и других организационных условий семинара 2000 года по человеческому измерению на тему "Дети и вооруженные конфликты"; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 6 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ПОЛНОМОЧИЙ

ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

Решение: Постоянный совет принял Решение No. 349 (PC.DEC/349) о продлении срока полномочий внешнего ревизора; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 7 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

- а) Встреча представителей ОБСЕ и Совета Европы по формуле "2+2" в Вене 12 апреля 2000 года: Председатель (SEC.INF/218/00), Франция
- b) Встреча с президентом Таджикистана в Вене: Председатель
- с) Визит Действующего председателя в Москву и Чечню 13-15 апреля 2000 года: Председатель, Соединенные Штаты Америки, Франция, Российская Федерация

Пункт 8 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- а) Поездка экспертов Секретариата в Чечню и представление соответствующих рекомендаций Действующему председателю: Генеральный секретарь
- b) Встреча с президентом Таджикистана в ходе Восьмой встречи Экономического форума в Праге: Генеральный секретарь

с) Участие в семинаре по вопросам предотвращения конфликтов и связанных с этим встречах в Нью-Йорке: Генеральный секретарь

Пункт 9 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Решение о продлении срока действия мандата Директора БДИПЧ: Председатель

Председатель объявил о том, что процедура молчаливого согласия в отношении решения продлить срок действия мандата посла Жерара Студмана как Директора БДИПЧ не была нарушена (см. документ PC.DEC/347, текст которого прилагается к настоящему Журналу).

- b) Организация поездки представителей делегаций в ОБСЕ и представителей ЦПК в Боснию и Герцеговину 7-10 мая 2000 года: Председатель
- с) Германо-итальянская конференция в Риме 7 апреля 2000 года, посвященная закавказскому и центральноазиатскому регионам: Италия, Азербайджан
- d) Пояснение по поводу предварительного календаря мероприятий ОБСЕ на первую половину 2000 года (CIO.INF/7/00/Rev.2): Франция, Председатель

4. Следующее заседание:

Четверг, 4 мая 2000 года, в 10 час. 00 мин., в Редутен-зале



PC.DEC/347 6 апреля 2000 года

RUSSIAN

Original: ENGLISH

278-е пленарное заседание

PC Journal No. 278, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ No. 347 ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА ДИРЕКТОРА БДИПЧ

Постоянный совет,

напоминая о решении, принятом на второй встрече Совета министров в Праге в 1992 году, относительно развития Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ),

напоминая также о том, что срок полномочий нынешнего Директора БДИПЧ, посла Жерара Студмана, истекает 26 апреля 2000 года,

подчеркивая важный вклад посла Студмана в работу ОБСЕ и развитие деятельности БДИПЧ,

рекомендует Совету министров продлить срок действия мандата посла Жерара Студмана как Директора БДИПЧ на трехлетний срок, начиная с 27 апреля 2000 года.



PC.DEC/348 18 апреля 2000 года

RUSSIAN

Original: ENGLISH

280-е пленарное заседание

PC Journal No. 280, пункт 5 повестки дня

РЕШЕНИЕ No. 348 ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ СЕМИНАРА 2000 ГОДА ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

"ДЕТИ И ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ"

(Варшава, 23–26 мая 2000 года)

І. ПОВЕСТКА ДНЯ

- 1. Открытие семинара
- 2. Пленарное заседание: основной доклад
- 3. Дискуссия в двух рабочих группах
- 4. Подведение итогов и закрытие семинара

ІІ. РАСПИСАНИЕ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ

- 1. Семинар откроется в 15 час. 00 мин. во вторник, 23 мая 2000 года, в Варшаве. Он завершится в полдень в пятницу, 26 мая 2000 года.
- 2. Все пленарные заседания и заседания дискуссионных групп будут открытыми.
- 3. На пленарном заседании, посвященном закрытию, которое запланировано на первую половину дня в пятницу, внимание будет сосредоточено на практических предложениях относительно решения вопросов и проблем, поднятых в ходе заседаний рабочих групп.

<u>Рабочая группа 1: рассмотрение положения детей во время активной фазы вооруженного конфликта и непосредственно по его завершении</u>

Возможные вопросы в рамках этой темы:

- подробный обзор проблем, с которыми связано положение детей во время активной фазы вооруженных конфликтов и непосредственно по их завершении;
- соответствующие международные нормы и новые инициативы;

- удовлетворение конкретных нужд детей, затронутых войной;
- повышение осведомленности и развитие местного потенциала по оказанию защиты и отстаиванию интересов;
- включение вопросов защиты и благосостояния детей в повестку дня миротворческих процессов и международный мониторинг договоренностей о мирном урегулировании;
- вопросы для дальнейшей работы ОБСЕ, включая ее операции на местах;
- международное сотрудничество и партнерство.

Рабочая группа 2: удовлетворение более долгосрочных нужд детей, затронутых войной, в посткофликтных ситуациях и в условиях «тлеющих» конфликтов (день а) и военно-политические проблемы (день b)

Однодневные сессии группы будут организованы с участием военно-политических экспертов Форума ОБСЕ по сотрудничеству в области безопасности.

Возможные вопросы в рамках этой темы:

- подробный обзор долгосрочных проблем детей, затронутых войной, включая специфические проблемы, характерные для «тлеющих» конфликтов;
- соответствующие международные нормы и новые инициативы;
- международные инициативы по защите и реабилитации;
- проблемы противопехотных мин и стрелкового оружия: их последствия для детей;
- повышение осведомленности и развитие местного потенциала по оказанию защиты, отстаиванию интересов и реабилитации;
- вопросы для дальнейшей работы ОБСЕ, включая ее операции на местах;
- международное сотрудничество и партнерство.
- 4. Пленарные заседания и заседания рабочих групп будут проводиться в соответствии с прилагаемой программой работы.
- 5. Председательствовать на пленарных заседаниях будет представитель БДИПЧ.
- 6. На семинаре будут применяться стандартные правила процедуры и рабочие методы ОБСЕ.
- 7. Дискуссии будут проходить с переводом на все шесть рабочих языков ОБСЕ.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. График работы:

15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.

	Вторник 23 мая 2000 г.	Среда 24 мая 2000 г.	Четверг 25 мая 2000 г.	Пятница 26 мая 2000 г.
Первая половина		WG 1	WG 1	PL (10.00 – 12.00)
дня		WG 2 (a)	WG 2 (b)	, ,
Вторая половина	PL	WG 1	WG 1	
дня		WG 2 (a)	WG 2 (b)	

PL – пленарное заседание WG – рабочая группа



PC.DEC/349 18 апреля 2000 года

RUSSIAN

Original: ENGLISH

280-е пленарное заседание

PC Journal No. 280, пункт 6 повестки дня

РЕШЕНИЕ No. 349 ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ПОЛНОМОЧИЙ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

Постоянный совет,

ссылаясь на финансовые правила 8.01 - 8.06 от 27 июня 1996 года (DOC.PC/1/96), касающиеся внешних ревизоров ОБСЕ,

учитывая любезное согласие Швеции продолжить предоставление ОБСЕ услуг по внешней ревизии,

– принимает предложение Швеции и продлевает срок полномочий шведского внешнего ревизора на период в один год, истекающий 30 апреля 2001 года.